

Choralieder

Le Grand Atelier A Coeur Joie

Franz Schubert

... quand le choeur s'empare des Lieder du maître
sous la conduite de Fabien Volery

MOUDON

Eglise Saint-Etienne
27 octobre 2013
17h00

PULLY

Maison Pulliérane
16 novembre 2013
20h30

BIENNE

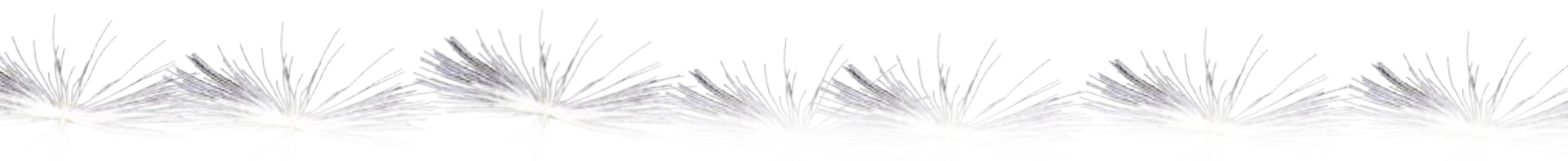
Eglise du Pasquart
17 novembre 2013
17h00

FRIBOURG

Eglise Saint-Michel
23 novembre 2013
20h30

GLAND

Théâtre Grand Champ
24 novembre 2013
17h00



Choralieder

Choralieder



Franz Schubert est depuis longtemps considéré comme le grand maître du Lied. De toute son œuvre, c'est le genre qui lui correspond le mieux et qu'il a le plus développé. Bien qu'il ait été altiste et violoniste, qu'il ait composé de nombreuses œuvres majeures pour ensembles instrumentaux, son œuvre vocale reste une des plus importantes de l'histoire de la musique. Le Lied schubertien est un symbole marquant des débuts du Romantisme. Il reflète à merveille les goûts et les préoccupations de l'époque comme la sacralisation de la Nature, notre mère nourricière, la fragile condition humaine et les aspirations existentielles des poètes allemands du XIXe siècle.

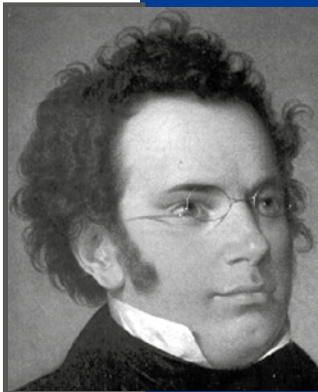
Comment donc découvrir mieux Schubert qu'à travers ses Lieder ?!

Le Lied est un genre réservé aux chanteurs solistes initiés. Le projet « Choralieder », issu du mouvement A Cœur Joie Suisse, vise à offrir aux choristes amateurs de tout bord la possibilité de chanter des Lieder de Schubert sans devoir prendre des cours individuels de chant classique. Ils auront cependant la chance de profiter de séances de coaching vocal données par des professionnels du chant durant les nombreux week-ends de répétitions déjà planifiés.

« Choralieder » est donc une présentation de six arrangements inédits pour chœur de Lieder de Schubert réalisés par le chef principal de l'Atelier, Fabien Volery:

- An die Natur D372
- Meeresstille D216
- Der Leiermann D911
- Am See D124
- Der Strom D565
- Die Rose D745

Ces Lieder seront accompagnés au piano, sous les doigts experts de Pierre-Fabien Roubaty, jeune pianiste fribourgeois, mais aussi par un cor (Stéphane Mooser) et une harpe (Céline Gay Des Combes) qui donneront une couleur nouvelle aux mélodies schubertiennes, tout en respectant le style du compositeur. Ces arrangements seront complétés par d'autres Lieder dans leur forme originale interprétés par deux solistes de talent : Lamia Beuque et Michel Mulhauser.



Nous ne pourrions bien sûr pas nous passer de tubes que Schubert a écrits pour chœurs tels que « An die Sonne » ou encore « Ständchen ».

« Choralieder », c'est aussi une présentation d'un Schubert « revisité », mis en mots et en espace par Patrick Charles.

A l'image des fameuses Schubertiades, ce spectacle souhaite regrouper, en plus de la centaine de chanteurs, des chefs, des musiciens, des solistes, des acteurs, venus de toute la Romandie, un nombreux public de mélomanes et de curieux de la musique, à travers cinq prestations de qualité réparties entre Genève et Bienne. Les initiateurs du projet souhaitent aussi vivement inscrire son programme aux prochaines Schubertiades de Monthey.





Meeres Stille "Choralieder"

version choeur et piano

COLLECTION
A CŒUR JOIE
SUISSE



Franz Schubert
Arr.: Fabien Volery

Sehr langsam, ängstlich $\text{♩} = 27$

Soprano (S) and Alto (A) parts:
Tiefe Stille herrscht im Wasser, ohne Regung
ruht das Meer, und be-kümmert sieht der Schif-fer
glatte Fläche rings um her. Keine Luft von

Tenore (T) and Bass (B) parts:
Tiefe Stille herrscht im Wasser, ohne Regung
ruht das Meer, und be-kümmert sieht der Schif-fer
glatte Fläche rings um her. Keine Luft von

Piano part:
pp

© 2012 Editions A Coeur Joie Suisse
CP 407 - CH - 1530 Payerne

Tous droits réservés

AS-667



2

10

kei - ner Sei - le! To - des - stil - le fürch - ter

20

24

lich! In der un - ge - heu - ern Wei - te

28

re - get kei - ne Wel - le sich.

Portraits

Chef d'atelier



Fabien Volery
Direction



Fabien Volery a découvert la musique grâce à son père, Francis Volery (musicien et compositeur). Il poursuit ses études de piano au Conservatoire de Fribourg où il obtient son certificat d'étude.

Il obtient son diplôme de direction chorale professionnelle en juin 2006 (cours donnés par Laurent Gendre) et termine sa formation d'enseignant de la musique au niveau secondaire dans le courant de l'année 2007.

Puis, il suit des cours de direction d'orchestre donnés par M. Hervé Klopfenstein, puis Aurélien Azan Zielinski et Philippe Béran, au Conservatoire de Lausanne où il décroche un master en juin 2011. Il termine également, la même année, sa formation préprofessionnelle en chant chez Monique Deschenaux-Volery et Marie-Françoise Schuway au Conservatoire de Fribourg.

Actuellement, après neuf ans d'enseignement de la musique au niveau secondaire, Fabien Volery vit de la direction chorale. Il dirige le chœur mixte paroissial de Nuvilly - Aumont - Granges-de-Vesin depuis 2001. En octobre 2006, il devient co-directeur de l'Ensemble Vocal Utopie et reprend sa direction ad intérim de septembre 2007 à juin 2009. Ce remplacement sera couronné de 2 prix au concours choral 2009 de Fribourg (prix du public et prix de l'ACO). En 2010, il a la chance de pouvoir diriger le «chœur suisse des jeunes» aux côtés de Claude Scherer après y avoir été assistant pendant deux ans. En 2010, il fonde le chœur «Ladoré» à Romont. Il reprendra également la direction du chœur «Chorège» de Payerne et du chœur mixte paroissial de Treyvaux à partir de septembre 2011. Depuis l'automne 2012, il reprend la direction de l'Annonciade, maîtrise de Romont fondée et dirigée pendant dix ans par Yves Piller.

Fabien Volery fait partie actuellement de la délégation musicale du mouvement A Cœur Joie Suisse et va mener à bon port un grand atelier appelé « Choralieder » autour du compositeur Franz Schubert.

Quelques pièces pour chœur sont issues de sa plume dont une messe à Saint-Jean-Baptiste pour chœur et orgue, plusieurs chants à caractère religieux ou profane et quelques arrangements pour voix égales et mixtes de chansons françaises.

Fabien Volery a participé en tant que compositeur et directeur aux rencontres chorales de la Broye en mars 2010 à Payerne (Spectacle regroupant 1000 chanteurs et un orchestre symphonique) en collaboration avec 4 autres compositeurs broyards.

An die Natur
"Choralieder"
version chœur et piano

COLLECTION
A CŒUR JOIE
SUISSE



Franz Schubert
Arr: Fabien Volery

Mässig ♩ = 50

Süss-se-heit-ig-de-Nat-ur-las-mich-geh'n-auf-del-ner-Spur-heit-ig-mich-an



Portraits

Chefs adjoints



Philippe Fallot
Adjoint à la direction



Philippe Fallot nous vient de la Bienne bilingue. C'est un passionné d'ornithologie, un biologiste qui, peut-être influencé par la gent ailée et les musiques de la nature, est aussi un aficionado du chant choral. S'il est venu à la musique par le piano, il s'est rapidement tourné vers le chant classique. Choriste depuis l'âge de 18 ans, il cultive sa voix de 1984 à 1990 au conservatoire de Bienne sous la conduite de Michael Pavlu et s'intéresse dans la foulée, en autodidacte, à la direction chorale. Il bénéficie entre autres des conseils de François Pantillon qu'il assistera à la direction du chœur symphonique de Bienne. Dirigeant des ensembles amateurs depuis plus de 25 ans, il se perfectionne dans de nombreux ateliers conduits notamment par Natacha Casagrande, Michael Gohl, Bernard Tétu, Véronique Carrot ou René Falquet.

Il a obtenu en 2008 le certificat de chef de chœur délivré par l'AVDC au Conservatoire de Lausanne. Il a fondé l'Ensemble Ubi Caritas en 1997.

Deux ans durant, il a dispensé un cours à la Haute Ecole Pédagogique BEJUNE.

En 1995, il dirige la Flûte enchantée de Mozart et, en 1997, Elias de Mendelssohn.

En 2003, il dirige deux concerts en Bulgarie

En 2007, il reprend le chœur Arpège de Bienne qu'il dirige toujours avec bonheur et compétence.

Philippe Fallot vient de rejoindre la jeune Délégation musicale du mouvement A Cœur Joie Suisse.

André Denys
Adjoint à la direction



André Denys fait partie de cette cohorte d'enseignants vaudois qui ont découvert le chant choral et la direction à l'Ecole Normale de Lausanne où il a été l'élève d'un certain Robert Mermoud. Il a ensuite étudié le chant six ans durant avec Zoé Dragotescu, puis avec Anne Ramoni, la direction avec André Ducret et René Falquet.

S'il vient de reprendre la Pastourelle de Cheyres, André Denys a marqué de sa patte le Madrigal du Jorat qu'il conduit sur les routes de la précision et de la beauté du son depuis 1994 déjà.

Nourri de nombreux souvenirs d'enfance – sa maman chantait au Chœur Bach et avec l'Ensemble vocal de Lausanne – André Denys vit la musique comme un cadeau, une respiration qu'il partage avec tout un chacun qui souhaite la vivre à ses côtés.

Adolescent, grattant sur sa guitare les accords des chansons de Brel, Brassens ou Barbara, il n'imaginera jamais être autre chose qu'un amateur.

Et c'est avec cette foi de l'amateur qu'il se formera au chant, à l'institut De Ribeaupierre.

Membre de l'AVDC, il a bénéficié des cours de Gilbert Bezençon et René Falquet.

Dans le cadre du mouvement A Cœur Joie, dont il fut membre du comité de 1998 à 2008 avant de rejoindre tout récemment notre Délégation musicale, André Denys est un des artisans de l'ouverture vers la Roumanie avec laquelle il a initié diverses occasions d'échanges. Il a été également la cheville ouvrière de plusieurs week-ends de formation mis sur pied par le mouvement à Crêt-Bérard.

Son souci de la qualité vocale et du respect de l'esprit d'une partition sont sans doute les traits les plus remarquables de sa direction.

Portraits

Solistes



Michel Mulhauser
Ténor



Après avoir obtenu un diplôme d'enseignement de piano, Michel Mulhauser entreprend des études de chant, d'abord à Fribourg puis à Lausanne. Entre 1999 et 2002, il est ensuite inscrit à la R. Accademia filarmonica di Bologna, dans la classe du ténor Sergio Bertocchi et de la pianiste-chef de chant Paola Molinari. Il fait partie des chœurs de l'Opéra de Lausanne pendant quatre saisons consécutives. Actuellement, il se perfectionne auprès de Rachel Bersier.

En tant que soliste, il privilégie le répertoire d'oratorio sous la direction de Luc Bagdhassarian, Giorgio Bernasconi, Marc Bochud, Yves Bugnon, Véronique Carrot, Yves Corboz, Gérard Dayer, Nicolas Farine, Gabriel Garrido, Laurent Gendre, Bernard Héritier, Hansruedi Kämpfen, Philippe Krüttli, Pascal Mayer, Philippe Morard, Johannes Strobl.

Au récital, il collabore avec les pianistes Jean-Claude Charrez et Rachel Eisenhut, avec Carole Collaud et Martine Neubert-Pugin (flûte et clavecin), Davide Burani (harpe), Haïda Housseini et Simon Savoy (duos romantiques), Lauranne Jaquier, Diana Atchabahian,

Erwin Schnider et Claudine Siffert (Ensemble La Passeggiata), Joelle Delley Zhao, Marie-France Baechler, Jean-Luc Waeber et Christel Sautaux (Ensemble L'Opéra à Bretelles).

A la scène, il fait ses débuts dans l'opérette Pomme d'Api d'Offenbach en 2004 à Sion puis, en 2005, dans l'opéra Mavra de Stravinsky à L'Oriental de Vevey. Il participe aux Soupers Opéra en 2006 et 2007 à Servin Chez Barnabé. En 2007, il incarne Valzacchi dans Der Rosenkavalier à l'Opéra Politeama de Lecce et il participe à la production de Fortunio de Messager à l'Opéra de Fribourg (D'Azincourt). En 2008, il tient le rôle de Spoletta dans Tosca à l'Opéra Politeama de Lecce et il est Gastone dans La Traviata en 2010 dans ce même théâtre. Il participe ensuite à la production de Didon et Enée/Madrigaux de Monteverdi avec la Jeune Opéra Compagnie sous la direction de Nicolas Farine à l'Heure Bleue de La Chaux-de-Fonds. En 2011, il est Monsieur Triquet dans Eugène Oneguine à l'Opéra de Fribourg et il reprend Gastone de La Traviata avec l'Opéra du Rhône à St-Maurice, sous la direction de Jean-François Monot. En novembre 2012, il incarne le Roi Ouf 1^{er} dans l'Etoile de Chabrier au CO2 de la Tour-de-Trême avec l'Opéra des Champs. En avril 2013, il sera Monostatos dans la Flûte Enchantée montée à St-Maurice par l'Opéra du Rhône.

Lamia Beauque
Mezzo-soprano



Née à Nevers (FR), elle réside actuellement en Suisse.

Après avoir étudié la flûte traversière, Lamia Beauque commence le chant en 2004 auprès de Paul Guigue.

Elle entre ensuite dans la classe de Brigitte Balleys à la Haute Ecole de Musique de Lausanne où elle obtient un Master de concert en Juin 2012. Grâce à un échange ERASMUS, elle suit actuellement l'enseignement d'Hedwig Fassbender à la HfMDK (Frankfurt/Main) durant ses études.

Lors de masterclasses, elle a bénéficié des conseils de Dale Dusing, Christa Ludwig (masterclass sur les Knabenwunderhorn, Malher, 2010), François Le Roux (Académie F. Poulenc, été 2011), Teresa Berganza et Helmut Deutsch.

Parallèlement à ses études musicales, Lamia Beauque obtient en 2007 un Master d'administration du spectacle à l'Université de Bourgogne.

Lamia Beauque se produit en Suisse et en France sous la direction de chefs tels que Benjamin Levy, Philippe Huttenlocher, John Duxbury ou encore Henri Farges, (Gloria de Vivaldi, Requiem de Duruflé, Stabat Mater de Dvorak, airs d'opéra...). En mai 2011, elle est alto solo dans Der Rose Pilgerfahrt de Schumann et a interprété Didon, dans Didon et Aeneas de Purcell en décembre 2010 (version concert).

Sur scène, on a pu la voir dans Saül, création d'O.Rossel (rôles d'Anne et Abigail), dans La fille de Mme Angot de C. Lecoq (rôle de Thérèse) à l'Opéra de Lausanne ainsi que dans Die Fledermaus (Prince Orlofsky) à Fribourg. Fin 2012, on pourra notamment l'entendre dans le rôle de Lazuli dans l'Etoile de Chabrier à la salle CO2 de Bulle, ainsi que dans le rôle de Mirabelle dans Les Aventures du roi Pausole de Honegger, au Grand Théâtre de Genève. En 2011, Lamia Beauque a bénéficié des bourses Max D. Jost et Irène Dénéreaz. Elle reçoit en 2012 un prix d'études du Pour-cent culturel Migros et un prix de la fondation Dienemann.

Portraits

Musiciens



Pierre-Fabien Roubaty

Piano



Récent diplômé de la Haute école de Musique de Lausanne dans la classe de Marc Pantillon, Béatrice Richoz et Todd Camburn, Pierre-Fabien Roubaty a débuté ses études de piano dès l'âge de 5 ans chez celui qui le mènera jusqu'à son diplôme d'enseignement: Philippe Morard. Il remporte successivement en 1996 et 1997, le 3^{ème} prix du « Concorsi Internazionali di Musica » de Stresa (Italie) et le 2^{ème} prix au Concours des Jeunesses musicales organisé par les Banques Raiffeisen. En juin 2004, la commune de Corpataux-Magnedens lui décerne un prix spécial récompensant son excellente prestation lors de son Certificat d'études. Il obtient son Diplôme d'enseignement en juin 2009 avec les félicitations du jury, accompagné du prix d'interprétation. En Juin 2011, il obtient avec la note maximale son master d'interprétation en orientation accompagnement. Il se perfectionne également lors de masterclasses données par Elisabeth Leonskaja ou encore Désiré N'Kaoua.

En automne 2005, il est nommé directeur du chœur mixte de Misery-Courtion et reprend du même coup le chœur d'enfants. En tant que co-répétiteur de différents chœurs, Pierre-Fabien Roubaty a énormément appris en côtoyant une multitude de chefs tels que Jean-Claude Malgoire, Michel Corboz, Alois Koch, Marc Minkowski ou encore Janos Cziffra. A l'automne 2006, il met sur pied le Chœur ARSIS.

Depuis l'automne 2009, Pierre-Fabien Roubaty est également accompagnateur des classes de chant au Conservatoire de Musique de Fribourg.

Stéphane Mooser

Cor



Stéphane Mooser est né à Bulle en 1980. Elève du Conservatoire de Lausanne, il y étudie le cor auprès d'Olivier Alvarez, le cor naturel auprès d'Olivier Darbellay (diplômes d'enseignement et de concert en 2006), ainsi que la direction d'orchestre auprès d'Hervé Klopfenstein (certificat d'études supérieures en 2003). Il se perfectionne ensuite dans la classe de Bruno Schneider à la Hochschule für Musik de Freiburg im Breisgau (Allemagne), où il obtient en 2009 son Diplôme avec la mention "très bien".

Il collabore fréquemment avec des ensembles de renom, parmi lesquels l'Orchestre de Chambre de Lausanne, le Berner Symphonie Orchester, l'Ensemble Contrechamps de Genève, la Camerata de Berne ou le Tafelmusik Baroque Orchestra de Toronto, et pratique assidûment la musique de chambre dans les formations les plus diverses, notamment avec le quintette à vent «Eole» et le sextuor d'instruments historiques «Winds Unlimited». De nombreux concerts l'ont amené à se produire dans les salles les plus importantes de Suisse et d'Europe, ainsi qu'en Israël, en Chine, au Canada et au Costa Rica.

Stéphane Mooser est premier cor de l'Orchestre de Chambre Fribourgeois depuis sa création, et enseigne aux Conservatoires de Fribourg et Lausanne.

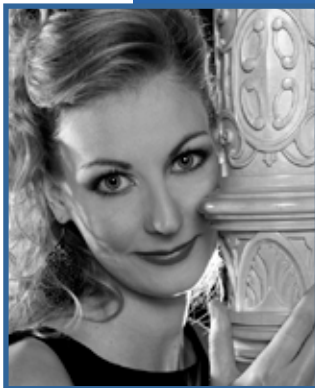


Portraits

Musiciens

Céline Gay Des Combes

Harpe



Titulaire des diplômes d'Enseignement, de Concert et de Soliste de la Haute Ecole de Musique de Lausanne dans la classe de Chantal Mathieu, lauréate de plusieurs concours dont le 1^{er} prix du Concours suisse pour les Jeunes Musiciens ou celui du concours international Vera Dulovala de Moscou en 2000, sélectionnée pour participer au «Focus on youth» lors du 8^{ème} congrès mondial de la harpe en 2002, bourse Marescotti en 2004, finaliste du Concours national pour Trio instrumental, prix Géraldine Whittaker en 2008. Céline partage son temps entre sa carrière de concertiste et d'enseignante. Depuis janvier 2010, elle se perfectionne ponctuellement auprès de Marielle Nordmann à Paris.

Passionnée par la musique de chambre, elle bénéficie notamment des précieux enseignements de José Castellon ou Bruno Pasquier ainsi que des chaleureux encouragements d'éminents musiciens, parmi lesquels Pierre Amoyal. Avec ses différents ensembles parmi lesquels Deux en Harpe (deux harpes), le Duo Harpian (harpe et piano), le Duo Satellite (clarinette et harpe) ou encore le Trio Cordes ô Vent (flûte, alto et harpe), elle joue en Suisse comme à l'étranger (Suisse, France, Espagne, New-York, Washington D.C.). Lindsay Buffington, Yuko Shimizu-Amoyal, Julia Froschhammer, Thierry Besançon, Martha Rüfli, Anne-Laure Pantillon comptent au rang de ses partenaires musicaux.

Céline participe également de manière ponctuelle à des projets orchestraux et a notamment joué sous la direction de Guillaume Tourniaire, Blaise Héritier, William Blank, Hervé Klopfenstein, Peter Hirsch ou avec l'Orchestre de Chambre de Genève sous la direction de David Heusel, sous la direction de Paul Hostetter à New-York ou encore sous la baguette d'Alf Arda au Festival Menhuin de Gstaad. En 2012, elle joue aux côtés de la soprano Véronique Mercier pour accompagner Brigitte Fossé et Alain Carré lors du spectacle-musical dédié à Madame de Staël au Château de Coppet.

La pédagogie lui tenant très à cœur, Céline est convaincue du rôle fondamental que la musique peut offrir dans l'éducation, le développement personnel et plus globalement la vie des hommes. Concrétisant cette approche par des spectacles musicaux pluridisciplinaires, Céline crée en juin 2010 les spectacles «Il était une fois...la harpe» destiné aux enfants de 4 à 10 ans et «La harpe se dévoile» pour ceux de 9 à 99 ans!

Elle enseigne la harpe depuis 2001 à l'Institut de Ribaupierre de Lausanne et, de 2008 à 2011, elle y adapte la Méthode Willems à la harpe afin de l'enseigner dans le cadre de la formation professionnelle éponyme. De janvier à juin 2009, elle remplace au sein de la Haute Ecole de Musique de Lausanne pour la classe professionnelle. Depuis 2010, Céline est nommée professeure de harpe au sein du Conservatoire de l'Ouest Vaudois (COV) à Morges ainsi que Maître de Stage dans le cadre de la formation pédagogique des étudiants professionnels de la Haute Ecole de Musique de Lausanne. Elle est régulièrement demandée en tant que jury pour les examens ou concours (Concours Suisse).

Grands Ateliers

La petite histoire

« Choralieder » s'inscrit comme une nouvelle étape dans la tradition déjà longue des Grands Ateliers A Cœur Joie. Ateliers dans lesquels des amateurs avertis, sous la houlette de professionnels, préparent à un rythme triennal des concerts d'exception.

Les chanteurs les plus motivés de nos chorales romandes (voire de plus loin) mais aussi des choristes individuels passionnés se réunissent à intervalle régulier, au gré des projets, pour donner le meilleur d'eux-mêmes et offrir au public ce qu'il n'auraient jamais eu la possibilité de proposer, pour des raisons de forces à mobiliser, de moyens à investir, au sein de leur propre environnement choral.

Cela fait maintenant 28 ans que le mouvement A Cœur Joie a mis sur pied son premier Grand Atelier, sous l'impulsion de Nicolas Ruffieux et la direction experte de René Falquet. C'est désormais avec une régularité certaine que l'expérience se renouvelle, alternant de grandes œuvres du répertoire et des créations originales.

Rappelons ici les grands moments proposés au fil des ans :

1984 Requiem de Fauré	présenté à la Cathédrale de Lausanne
1986 Messe en sol de Schubert et Psaume 42 de Mendelssohn	interprétée dans le chœur de la Cathédrale de Lausanne et dans la Cathédrale de Vaison-la-Romaine (choralies)
1989 Messe en ré de Dvorak et Gloria de Poulenc	proposé à Lausanne et à Genève
1992 Requiem de Verdi	interprété au Théâtre de Beaulieu à Lausanne à Genève et St-Maurice
1995 Noé, poème symphonique de René Falquet et Jean-Daniel Motier	chanté et joué au Théâtre du Jorat à Mézières à 4 reprises, dans une mise en scène de Gérard Demierre
1998 Santa Ludmilla de Dvorak	donné à l'auditorium Stravinsky de Montreux ainsi qu'à Vaison-la-Romaine et à Lyon (mise en images de Jean Bovon)
2002 Messa di Gloria de Puccini et chanson française du XX ^e s.	proposée successivement à Genève (BFM) et Montreux
2004 Stabat Mater de Rossini et Schicksalslied de Brahms	à l'affiche à Genève, Montreux et à la Vallée de Joux
2007 Exode, création de René Falquet et Laurence Verrey	présenté avec mise en scène dans 5 cantons romands
2010 Faust – Entre Terre et Ciel de Berlioz, Gounod et Schumann	interprété à Montreux (Stravinsky, avec un visuel), Moudon et à Vaison-la-Romaine



Contact

Pauline GOBITS
A Coeur Joie Suisse
Comité - webmaster
Rue des Pâquis 19
1462 YVONAND
Tél. mob. 079 216 82 59
pauline.gobits@acj-suisse.ch

